

**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art  
**Band:** 53 (1966)  
**Heft:** 10: FAW - Fachausschuss Wohnen

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

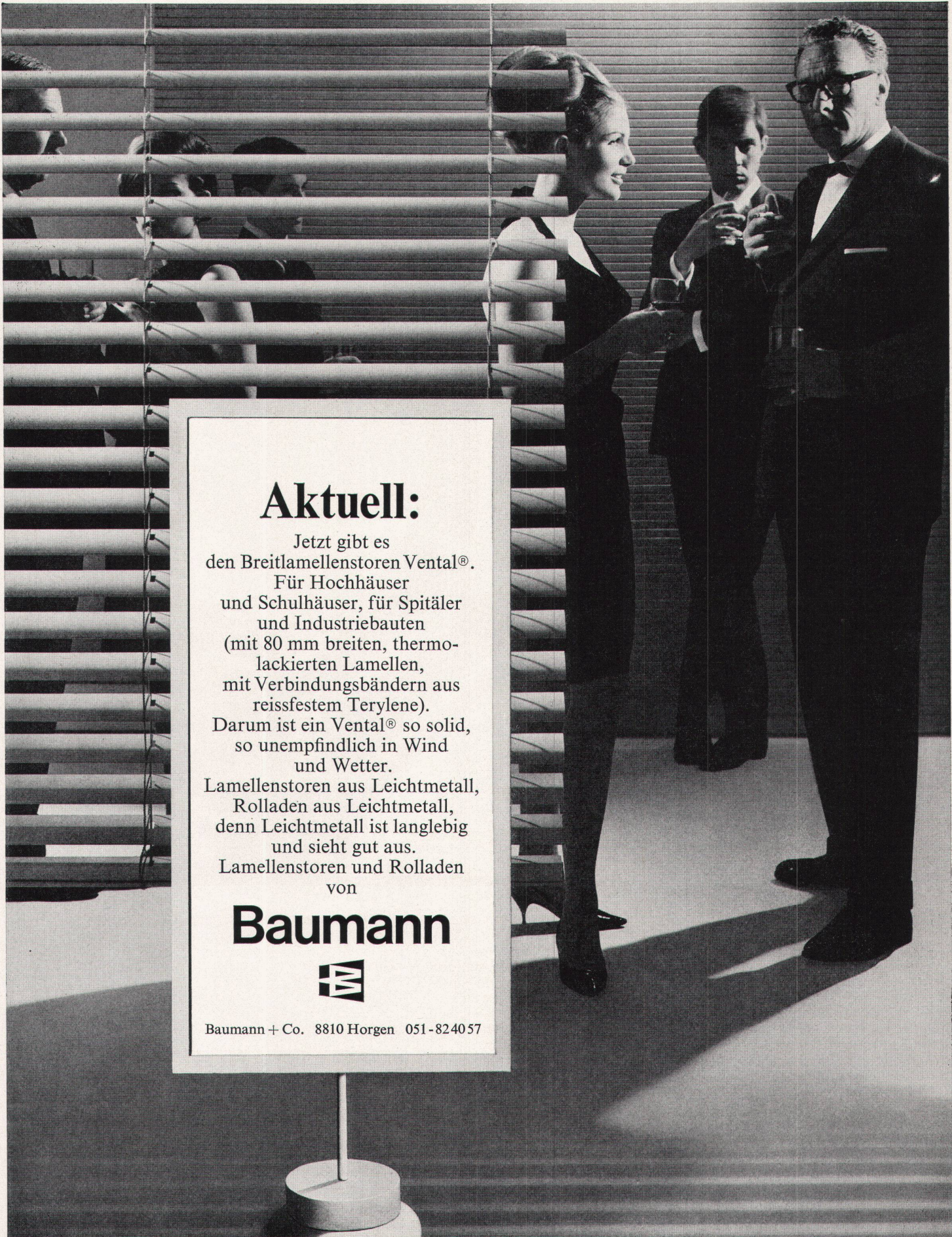
### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**





## Aktuell:

Jetzt gibt es  
den Breitlamellenstoren Vental®.

Für Hochhäuser  
und Schulhäuser, für Spitäler  
und Industriebauten  
(mit 80 mm breiten, thermo-  
lackierten Lamellen,  
mit Verbindungsbändern aus  
reissfestem Terylene).

Darum ist ein Vental® so solid,  
so unempfindlich in Wind  
und Wetter.

Lamellenstoren aus Leichtmetall,  
Rolladen aus Leichtmetall,  
denn Leichtmetall ist langlebig  
und sieht gut aus.

Lamellenstoren und Rolladen  
von

# Baumann



Baumann + Co. 8810 Horgen 051-824057

Verkaufs- und Montagestellen in Zürich, Luzern, Chur, St. Gallen, Basel, Bern, Olten, Lausanne, Genf, Lugano.





H. Kern, Wettingen

Das automatische Thermomischventil SIMIX 63 erfüllt die Forderung nach einfacher Installation und zuverlässiger Funktion. Selbst bei Druckdifferenzen zwischen Kalt- und Warmwasser arbeitet SIMIX 63 störungsfrei. SIMIX 63 wird wie eine normale Batterie auch in bestehenden Anlagen montiert, wobei zusätzliche Leitungen oder Armaturen überflüssig sind. Nur zwei Raccords

anziehen, und der Apparat ist betriebsbereit. SIMIX 63 besitzt einen freien Auslauf, wobei mit dem rechtsseitigen Bedienungsgriff Warm- und Kaltwasser gleichzeitig abgestellt werden ohne Ueberströmrisiko von warm zu kalt und umgekehrt. Bei SIMIX 63 gibt es keine Reparaturen, mit Ausnahme der gelegentlichen Reinigung der Eintrittsfilter. Im Bedarfsfall wird

ein neuwertiger Austauschapparat beim Sanitär-Grossisten bezogen. Die Installation ist einfach und zeitsparend.

SIMIX 63,  
eine Gemeinschaftsproduktion  
OEDERLIN — SIMILOR

**similor *simix* 63 OEDERLIN**





# Wenn Frauen wählen würden, würden sie **Gas** wählen.

Warum soll der Architekt – aus den gleichen Gründen – nicht das Gleiche tun? Auch er kennt die Vorteile dieser Energie. Auch er mag diese Vorteile den Frauen gönnen, die in «seinen» Häusern wohnen, die kochen, baden, waschen und sich der sichtbaren Flamme, der gehorsamen Wärme freuen werden.

Der Fachmann weiss, dass in Amerika die Verwendung gasförmiger Energie einen beispiellosen Aufschwung genommen hat; dass in Europa ein gewaltiges Versorgungspotential (Fern- und Erdgas) aufgebaut und auch dem schweizerischen Markt nutzbar gemacht wird.



die Hitze,  
die sofort gehorcht

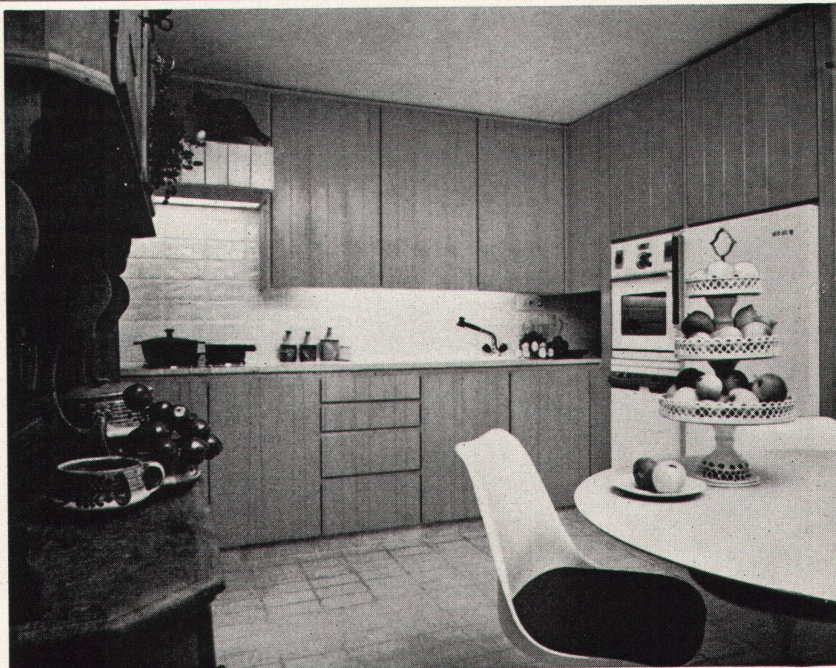


# sanitas

## Küchen

planen, gestalten, bauen

Gemeinsam mit dem Architekten und Bauherrn bauen unsere Spezialisten die vorzüglichen und immer mehr beliebten Sanitas-Küchen. Die Ideen und Wünsche jedes Einzelnen werden zusammen mit den praktischsten, zweckdienlichsten und den technisch lösbaren Mitteln auf den bestmöglichen Nenner gebracht. Durch diese vorzügliche Zusammenarbeit entstehen die modernsten und schönsten Sanitas-Küchen. Es lohnt sich wirklich, für den Bau von exklusiven Villenküchen, Serien- oder Umbauküchen die Sanitas-Spezialisten beizuziehen. Gerne stehen sie Ihnen für die Beratung zur Verfügung. Besichtigen Sie auch unverbindlich unsere Ausstellungen.



Sanitas AG  
Kücheneinrichtungen  
Sanitäre Apparate

8031 Zürich, Limmatplatz 7, T. 051-42 54 54  
3018 Bern, Bahnhofweg 82, T. 031-55 10 11  
9000 St. Gallen 3, Sternackerstr. 2, T. 071-22 40 05  
4000 Basel 12, Kannenfeldstr. 22, T. 061-43 55 50

F d

# Göhner Normen Fenster Küchen Türen

Verlangen Sie bitte Masslisten und Prospekte

Ego Werke AG Altstätten SG Telefon 071 75 27 33,  
Filialen in Bern Basel Lugano Landquart Zug Frauenfeld,  
Ernst Göhner AG Zürich,  
Werner Geisser AG St. Gallen,  
Maurice Guyot SA Villeneuve VD, Norba SA Genève/Biel.



**Einwohner-  
gemeinde  
Wettingen**

**Der Gemeinderat  
Wettingen veranstaltet  
einen  
Projekt-Wettbewerb  
zur Erlangung von  
Entwürfen für den  
Neubau einer**

### **Friedhofkirche für die Friedhofanlage «Brunnenwiese»**

Teilnahmeberechtigt sind alle im Kanton Aargau heimatberechtigten oder mindestens seit 1. Januar 1966 niedergelassenen Architekten sowie 5 eingeladene außerkantonale Architekten.

Für die Prämierung der 5 bis 6 besten Arbeiten stehen dem Preisgericht Fr. 18 000.- zur Verfügung.

Die gesamten Unterlagen können gegen Hinterlegung von Fr. 50.-, das Wettbewerbsprogramm allein gegen Bezahlung von Fr. 2.- beim Hochbauamt Wettingen (Rathaus) bezogen werden. Die Voreinzahlung der Hinterlage hat ausschließlich an die Gemeindekasse Wettingen auf Postcheckkonto 50-861 Aarau mit dem Vermerk «Unterlagen Projektwettbewerb Friedhofkirche» zu erfolgen. Die Unterlagen werden nur gegen Vorweisung der Postquittung ausgehändigt.

Sämtliche Bedingungen sind aus dem detaillierten Wettbewerbsprogramm ersichtlich.

Wettingen, Ende August 1966

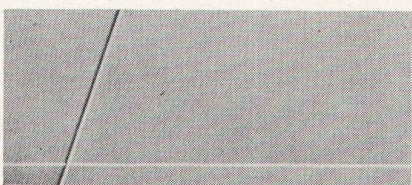
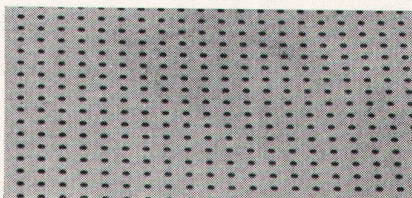
Gemeinderat Wettingen

(Programm von der Wettbewerbskommission SIA genehmigt)



# Wohl wie ein Fisch im Wasser mit der **ZENT FRENGER** Deckenstrahlungsheizung

Wohlige Wärme durchflutet gleichmässig den Raum. Dosierte Wärmestrahlung — gleichmässige Wärmeverteilung durch die ZENT FRENGER



Deckenstrahlungsheizung — so fühlt man sich wohl!  
Aber nur eine gute Strahlungsheizung vermittelt dieses Wohlbehagen. Leicht treten sonst Kopfschmerzen und andere Beschwerden auf.

Die ZENT FRENGER Deckenstrahlungsheizung hat folgende Vorteile:

1. Schnell aufgeheizt und schnell regulierbar.
2. Wie in der Praxis bewiesen, lassen sich aufgrund ihrer Anpassungsfähigkeit die Betriebskosten um ca. 15% senken.
3. Heizen, lüften, kühlen, das kann die ZENT FRENGER Decke, sie lässt sich aber auch zur Komfortklima-Anlage ausbauen — zum FRENGAIR-System.

4. Die ZENT FRENGER Strahlungsheizung ist auch eine vollwertige Schallschluckdecke.
5. Keine sichtbaren Heizkörper verhindern die freie Gestaltung des Raumes.

Deshalb lohnt es sich, die ZENT FRENGER Deckenstrahlungsheizung näher kennen zu lernen. Eine ausführliche Dokumentation liegt für Sie bereit.

Die ZENT FRENGER Deckenstrahlungsheizung ist übrigens ein Weltpatent. Sie wird in mehr als 20 Ländern hergestellt und verkauft. Eine ausführliche Referenzliste steht zur Verfügung.

ZENT AG BERN,  
3072 Ostermundigen.







## 75 Jahre Philips — 75 Jahre Vertrauen

Das Emblem auf dieser Seite weist nicht nur auf das 75jährige Bestehen unseres Unternehmens hin, es sagt gleichzeitig alles über den Weg und das Ziel von Philips. In 75 Jahren entwickelte sich Philips zu einem Unternehmen, das heute in mehr als 80 Ländern über 250 000 Menschen zu seinen Mitarbeitern zählt. Forschung, Entwicklung und Produktion auf vielen Gebieten der Elektrotechnik und Elektronik stehen im Dienste des Fortschritts — sie begründen das weltweite Ansehen des Hauses Philips und sichern es auch weiterhin.

Von dieser Entwicklung und dieser Tradition hat auch unsere Abteilung Licht profitiert. Davon zeugen Tausende von modernen Beleuchtungsanlagen auf allen Gebieten des Lebens und der Technik.

Wenden Sie sich an uns. Unsere Lichtspezialisten lösen auch Ihre Beleuchtungsprobleme.

# PHILIPS

Abteilung Licht, Edenstraße 20, 8027 Zürich, Telefon 051 44 22 11

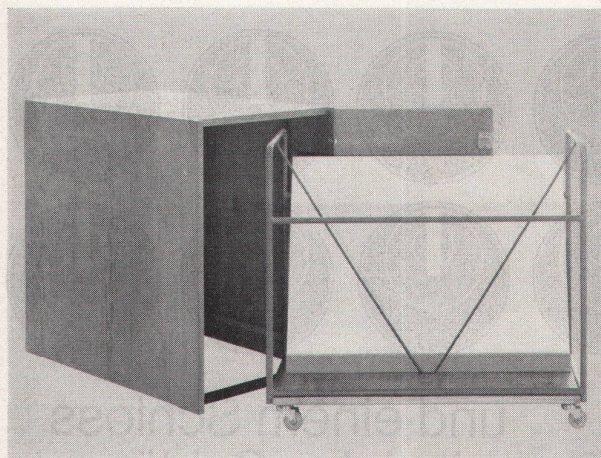


# Chr. Leuthold Schreinerei SWB

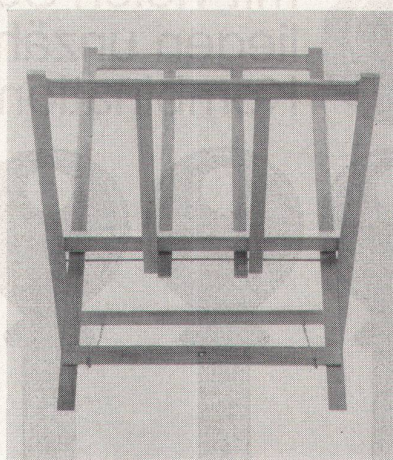
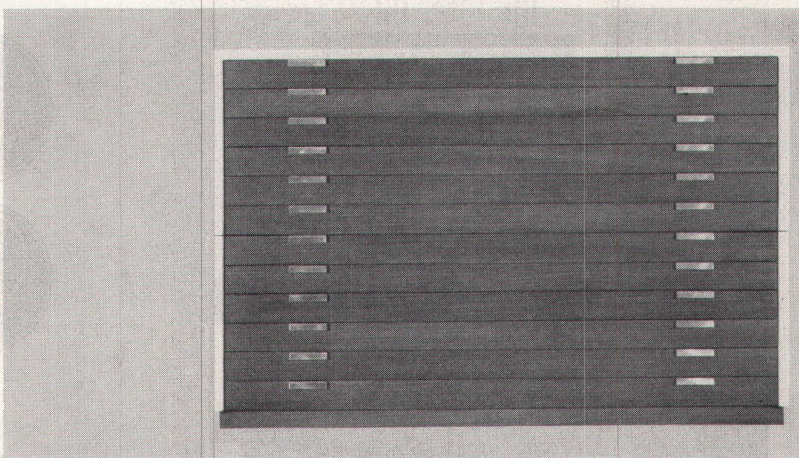
Artikel für Architekten, Grafiker, Kunstmaler, für Museen, Schulen, Galerien und private Sammler

9307 Winden/Hegi TG, Tel. 071 66 12 91

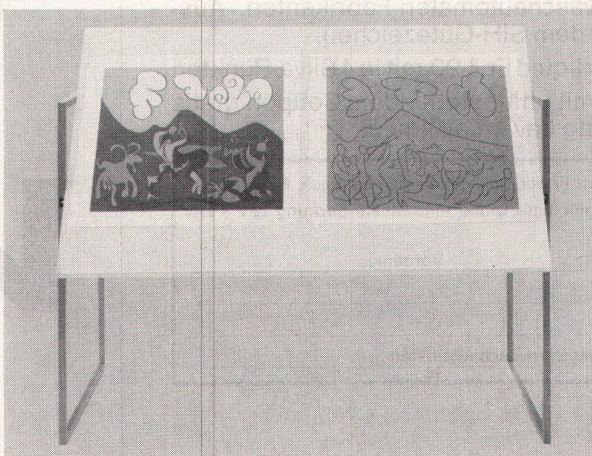
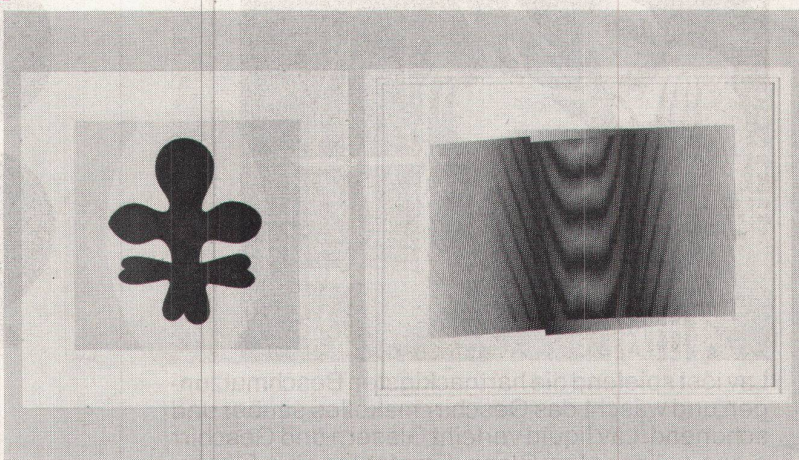
- Verlangen Sie bitte detaillierte Spezialprospekte!
- 1 **Mappenschrank** in Eiche oder Wengé mit Rollwagen. Kastenformat: 55 x 85 x 100 cm. Komplette Fr. 530.— (Eiche), Fr. 580.— (Wengé)
  - 2 **Planschrank**: 2 aufeinander gesetzte Elemente. Weiss matt Kellco, Front massiv Wengé natur. Format: 140 x 92 x 85 cm. Fr. 2200.—
  - 3 **Mappenständer**. Leichtes Modell in Eiche Fr. 112.—, in Wengé Fr. 130.—. Galeriemodell 82 x 80 x 65 cm, in Eiche Fr. 160.—, in Wengé Fr. 200.—
  - 4 **Rahmenlose**, von der Wand abstehende **Bildträger**. Unsichtbare Aufhängevorrichtung. 25 verschiedene Formate. Von Fr. 14.— bis Fr. 150.—
  - 5 **Wechselrahmen** in Flach- oder Falzprofil. Je 2 Passepartout-Formate; 65 x 50 cm: Fr. 45.—, 70 x 50 cm: Fr. 50.—
  - 6 **Ausstellungselemente**. Tafeln: 160 x 90 cm. Eine weiss gespritzte Leichtbautafel Fr. 140.—, Glastafel Fr. 60.—, Stahlrohrrahmen Fr. 70.—



1 2



3 4 5



6



Lav + Lav liquid —  
die ideale Kombi-Methode  
für Geschirrwaschautomaten!

**neu**



Lav löst spielend die hartnäckigsten Beschmutzungen und wäscht das Geschirr makellos sauber und schonend. Lav liquid verleiht Gläsern und Geschirr einen vollendeten Glanz. Empfohlen von führenden Geschirrwaschautomaten-Fabrikanten. Ausgezeichnet mit dem SIH-Gütezeichen.

Lav Fr. 3.40, Lav liquid Fr. 1.90, mit je 4 Silva-Punkten  
Verlangen Sie mit untenstehendem Coupon gratis  
1 Musterpackung Lav + Lav liquid.

**Coupon**

(Einsenden an Friedrich Steinfels AG, Postfach, 8023 Zürich)  
Senden Sie mir bitte gratis eine Musterpackung Lav + Lav liquid.

Name  Vorname  W 5

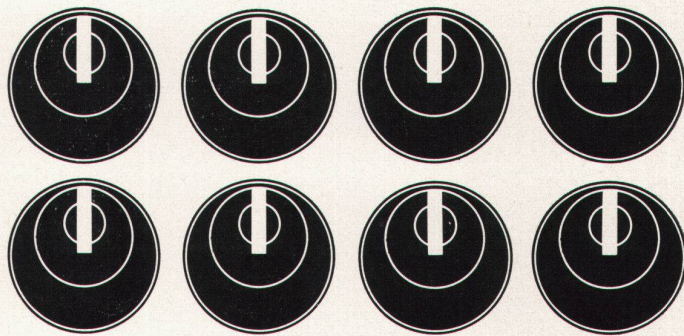
Strasse

Postleitzahl  Ort

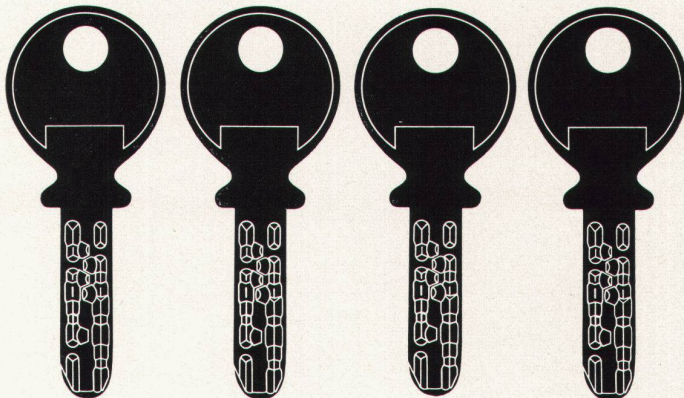
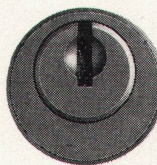
Marke des Geschirrwaschautomaten



Zwischen einem  
Schlüssel und vielen  
Schlössern...



und einem Schloss  
mit vielen Schlüsseln  
liegen unzählige  
Kombinationen...



alle sicher und  
praktisch lösbar mit

**KABA**

(Verlangen Sie Dokumentationen)

BAUER AG, 8620 Wetzikon  
Sicherheitsschlossfabrik  
Telefon 051 / 77 01 81



# Roofmate<sup>\*</sup>

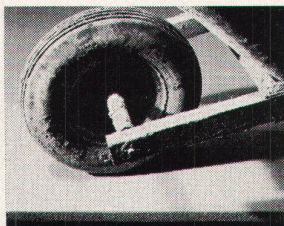
DOW

Roofmate FR  
Neues  
Flachdach-Isoliermaterial  
Bleibt dauernd trocken



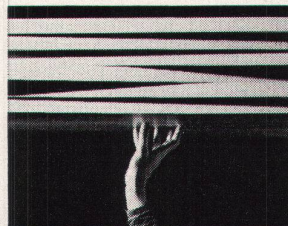
Roofmate FR ist speziell als Flachdach-Isoliermaterial entwickelt worden. Durch ein patentiertes Extrusionsverfahren erhält es eine verdichtete Oberfläche und die typische, geschlossen-

zellige Struktur. Daher ist Roofmate FR ein feuchtigkeits-unempfindliches Isoliermaterial. Roofmate FR bleibt trocken. Es gibt keinen Ärger mehr mit durchfeuchteter Isolierung.



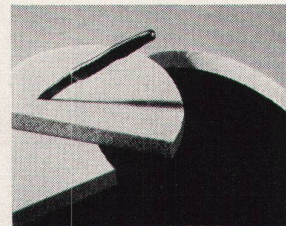
#### Hohe Festigkeit

Roofmate FR ist ausserdem tritt- und schlagfest. Es verfügt über eine hohe Druck- und Biegefestigkeit, so dass zum Beispiel Profilrillen in Metaldächern ohne Schwierigkeiten überspannt werden können.



#### Geringes Gewicht

Das Raumgewicht von Roofmate FR beträgt nur 40 kg/m<sup>3</sup>. Die Handhabung wird vereinfacht und das Verlegen beschleunigt. Roofmate FR ist damit arbeitssparend.



#### Leicht zu verlegen

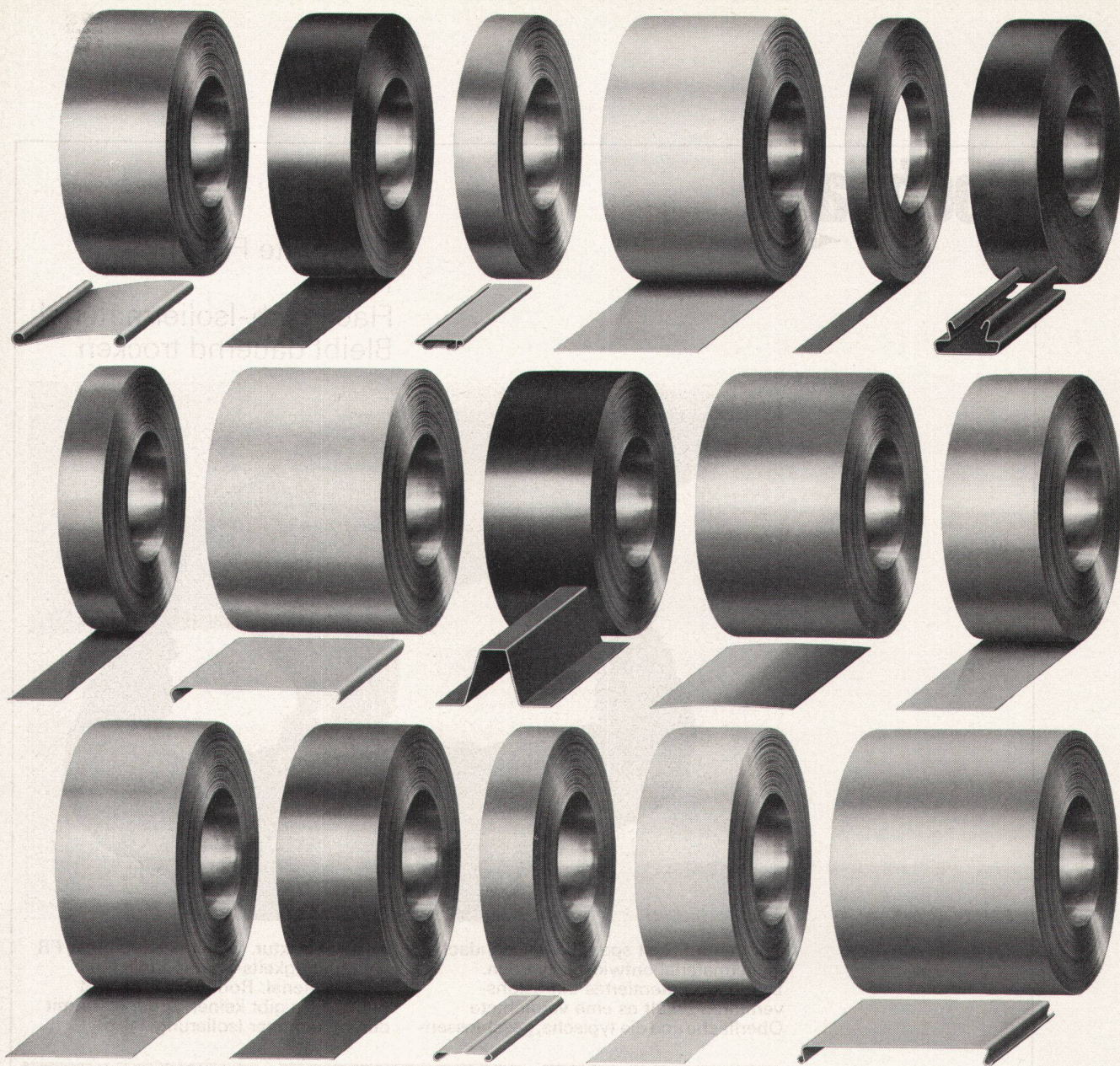
Roofmate FR kann ohne Regenschutz im Freien gelagert werden. Es vermindert das Wetterrisiko, lässt sich leicht und sauber schneiden und reizt die Haut nicht. Und ausserdem erhält man damit ein hochwertiges Flachdach. Damit Sie alle diese Dinge nicht vergessen, senden wir Ihnen gerne alle Angaben und Spezifikationen, die Sie brauchen.

Verkauf in der Schweiz durch: Schneider & Co. AG  
Bausoliermaterialien  
Scheideggstrasse 2  
8401 Winterthur ☎ 052 913 21



\* Warenzeichen der Firma The Dow Chemical Company





# Hunter Douglas



**LUXAFLEX\*, FLEXALUM\*, LUXALON\*,  
LUXACOUSTIC\* und LUXACLAIR\***

Unter diesen eingetragenen Schutzmarken stellt Hunter Douglas in Werken in Holland und Kanada, in Kolumbien, Neuseeland und Australien ihre bekannten Produkte für den Bausektor her. Eines haben alle diese Erzeugnisse gemeinsam: ihr bedeutendster Bestandteil ist vorlackiertes Aluminiumband. Auf Rollen kommt das Band zur metallverarbeitenden

Industrie in alle Welt. Dort geben Hunter Douglas Maschinen ihm im vorlackierten Zustand seine endgültige Form – zum Beispiel als Lamelle, als Tragprofil, als Paneel.

Seit über 15 Jahren ist Hunter Douglas auf die Herstellung einbrennlackierter Aluminiumbänder und deren Verarbeitung spezialisiert. Darum haben wir für jede Anwendung die richtige Legierung, den richtigen Lack. Und darum verlangen führende Architekten in der ganzen

Welt Hunter Douglas Produkte, wenn sie Raff- oder Roll-Lamellenstoren, Leichtmetallrollladen, Aluminiummarkisen, Fassadenverkleidungen, Sonnenblenden und Metalldecken einplanen.

Hunter Douglas International Ltd.,  
Filiale Luzern, Moosstrasse 15, 6000 Luzern,  
Tel. 041 / 3 60 83

\* Reg. Trade-Mark of Hunter Douglas





**Verrückt,  
was Sie mit dem  
gleichen Paneel  
alles machen  
können !**

Wer unser simples Aluminium-Paneel\* zum ersten Mal in die Hand bekommt, weiß oft nichts damit anzufangen. Deshalb zeigen wir Ihnen ein paar Möglichkeiten, was Sie damit anfangen können, wenn Sie es in die Hand bekommen.

Fassadenverkleidung. Vordach. Brüstung. Balkonverkleidung. Sonnenblende.

Alles mit dem gleichen Aluminium-Paneel. Nur mit verschiedenen Aluminium-Trägerrippen. Davon haben wir insgesamt fünfzehn. (Was unser System zum System macht.)

Sie verwenden die Paneele ohne Schrauben, ohne Niete. Ohne Bohrer, ohne Hammer. Und ohne Löcher, ohne Rost.

Sie werden einfach aufgeklemmt.

Das ist der einzige Haken an unserem System. Er gibt keine rostenden Löcher. Also müssen Sie ganz sicher sein, daß Ihnen Ihre Konstruktion auch gefällt. Sie wird lange Zeit halten.



® Eingetragenes Warenzeichen von Hunter Douglas

Schweiz: Hunter Douglas  
Moosstraße 15  
6000 Luzern  
Tel. 041 3 60 83

\*) in 16 einbrennlackierten Farben



# Neu



**NORDISK**  
Küchenabzugshaube



Kein Kochdunst mehr in der Küche . . . . .  
dank der neuen NORDISK-Küchenabzugshaube

- Sehr hohe Luftleistung
- 2 Geschwindigkeiten
- Geräuscharm
- Wirksame Fettfilter
- Ideal zum Reinigen
- Herdbeleuchtung
- Entspricht den Normmassen
- SEV-geprüft
- 1 Jahr Garantie

**PREIS: Fr. 360.-**

Verlangen Sie bitte Unterlagen bei:

**Werner Kuster AG, 4000 Basel 18**

Dreispiessstrasse 32, Telefon 061 46 06 08

Büros:	6830 Chiasso	Via P. F. Mola 2	Tel. 091 4 47 19
	1000 Lausanne	Rue de Genève 98	Tel. 021 25 01 68
	9014 St. Gallen	Zürcherstrasse 178	Tel. 071 27 25 44
	8048 Zürich 9/48	Hohlstrasse 419	Tel. 051 54 14 33

## ... alles spricht für Jagospa

Schweizer  
Qualität

Jago-Werke  
Jacques Goldinger AG  
8272 Ermatingen  
Tel. 072/896 58

Standardmasse:  
187x526 cm / 187x263 cm

Normal/Spezial/Industrie  
Furniert: Limba/Okumé/Abachi

Bezug durch den Fachhandel

## Aufzüge

mit elektrischem Antrieb

## Aufzüge

mit hydraulischem Antrieb

## Aufzüge

mit Handantrieb

**LERCH ZÜRICH**  
AUFZÜGEFABRIK  
Oetenbachgasse 5-9  
Telefon 051/233000

## anthos

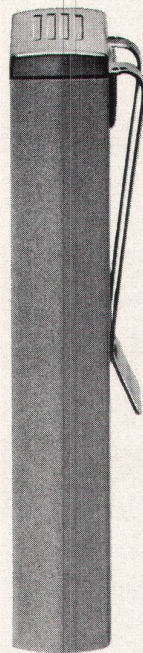
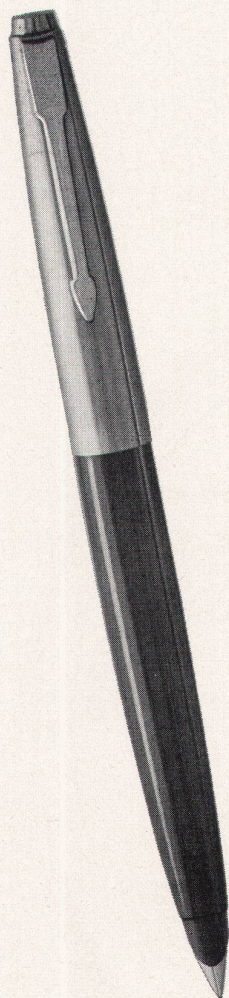
Vierteljahres-Zeitschrift für Garten- und Landschaftsgestaltung,  
Organ des BSG.

Soeben erschienen: Nr. 2/66

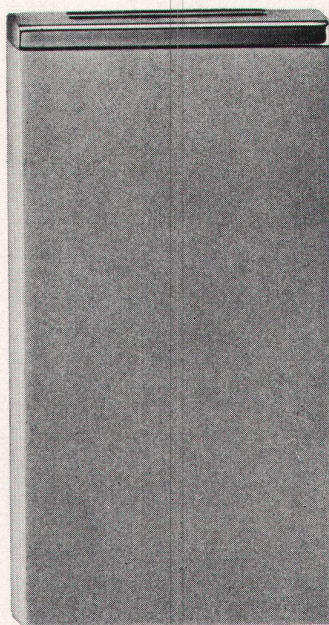
**Die baulichen Elemente in Garten, Park  
und Landschaft**

Einzel-Nr. Fr. 5.50, Jahresabonnement Fr. 20.-. Verlag «anthos»,  
Graf + Neuhaus, Bächtoldstr. 4, 8044 Zürich, Tel. 051 / 34 81 00.





So klein ist  
unser Personenfindgerät,  
und sein Gewicht ist nur  
97 Gramm



Höhe: 85 mm  
Breite: 43 mm  
Tiefe: 14 mm

So leicht und so klein ist der neue voll transistorisierte Rufempfänger der Autophon, und trotzdem findet er jeden Ihrer Mitarbeiter, der im Betrieb gerade unterwegs ist. Wer oft seinen Arbeitsplatz verlassen muss, um in andern Büros, andern Ateliers, im Lager, im Archiv etwas zu besorgen, hat mit dem kleinen, eleganten Ding in seiner Tasche die Sicherheit, jederzeit erreichbar zu sein.

Wer immer einen Anruf abnehmen, einen Gast empfangen, dem Chef eine Auskunft geben soll, wird gleich gefunden. Der Rufton seines Empfängers veranlasst ihn – nur ihn und keinen andern – sich vom nächsten Telephonapparat aus zu melden. Dies ist eines der vielen Mittel, welche die Autophon schuf, um Menschen mit Mitmenschen zu verbinden. Gerne senden wir Ihnen Unterlagen.

# Autophon

Fabrik in Solothurn

Büro Zürich, Tel. 051 274455 · Büro St. Gallen, Tel. 071 233533 · Büro Basel, Tel. 061 348585 · Büro Bern, Tel. 031 254444

Generalvertretung für die Westschweiz:

Téléphonie SA · Büro Lausanne, Tel. 021 238686 · Büro Sitten, Tel. 027 25757 · Büro Genf, Tel. 022 42 4350



mit **SANITÄR HUB**  
Haftdruckfolien  
sparen Sie

90% Ihrer kost- baren Zeit !



Verblüffend einfacher  
Vorgang.  
Saubere Darstellung  
der meistverwendeten  
sanitären Apparate  
im Masstab 1:20, 1:50  
oder 1:100.  
Darstellungsart auf  
Plattenraster 15,3 cm  
ausgerichtet.

**SANITÄR  
HUB**

Verlangen  
Sie bitte  
unsere  
ausführliche  
Broschüre.

**HANS U. BOSSHARD AG**  
Manessestrasse 170  
8027 Zürich  
Tel. 051 / 23 87 83



**Clichés****Schwitter AG  
Basel**

Allschwilerstrasse 90  
Telefon 061 38 88 50

Zürich  
Stauffacherstrasse 45  
Telefon 051 25 67 35

Bureau Lausanne  
Avenue de la Gare 44  
Telefon 021 22 86 75

**Projekt-Wettbewerb**

Im Auftrag des Regierungsrates des Kantons Bern eröffnet die kantonale Baudirektion in Bern einen allgemeinen Projekt-Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für den Neubau der Universitäts-Kinderklinik in Bern.

Zum Wettbewerb zugelassen sind alle Architekten schweizerischer Nationalität, welche in der Schweiz niedergelassen sind, sowie Ausländer, welche in der Schweiz ein eigenes Büro führen. Als Stichtag für die Erfüllung der Teilnahmeberechtigung gilt der 1. Januar 1966.

Die Entwürfe sind bis am 3. April 1967 einzureichen.

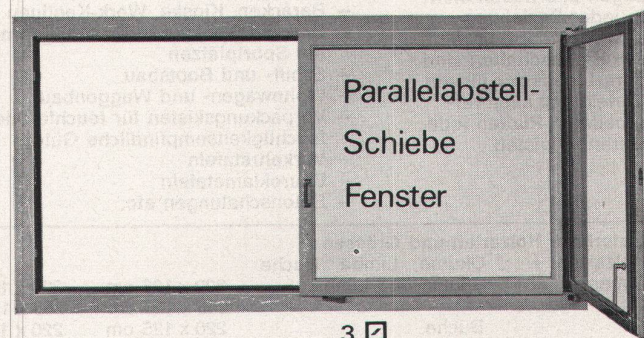
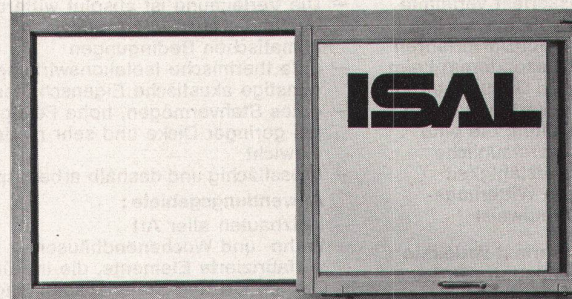
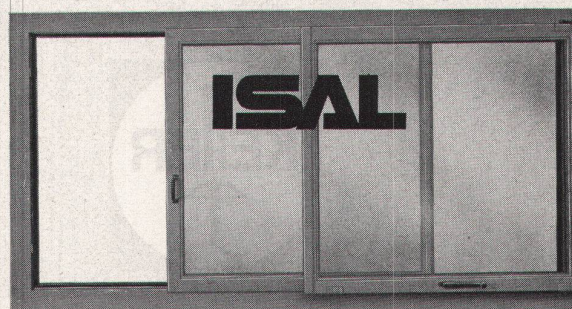
Das Wettbewerbsprogramm und die Wettbewerbsunterlagen können ab 25. August 1966 beim Hochbauamt des Kantons Bern, Gerechtigkeitsgasse 36, 3011 Bern, gegen Hinterlegung von Fr. 120 bezogen werden. Das Programm wird auch einzeln zum Preise von Fr. 8 abgegeben.

Der Baudirektor des Kantons Bern:  
Schneider

P 15679 Y

1 Fenster mit 3 Öffnungsarten.  
ISAL-Parallelabstell-Schiebefenster ermöglichen eine zugfreie Dauerlüftung und normale Direktlüftung. Diese Fenster eignen sich speziell für Büro-, Schul- und Spitalbauten.

Herstellernachweis:  
Hans Schmidlin AG,  
4147 Aesch/Basel



3 □



# Was sind kochwasserfest verleimte Sperrholzplatten?



Kochwasserfest verleimte Sperrholzplatten werden in einem Spezialverfahren und mit besonderem Leim hergestellt. Dadurch ergibt sich eine Verbindung der Holzschichten, die eine geradezu erstaunliche Widerstandsfähigkeit gegen alle Witterungseinflüsse aufweist

Kochwasserfest verleimte Sperrholzplatten wurden langjährigen Tests unterzogen und haben sich in jeder Beziehung ausgezeichnet bewährt. Die Eigenschaften sind derart, dass wir für die Verleimung aller verarbeiteten Platten jede Garantie leisten

## Eigenschaften:

- Die Verleimung ist absolut witterungsbeständig auch unter extremen klimatischen Bedingungen
- gute thermische Isolationswirkung und günstige akustische Eigenschaften
- gutes Stehvermögen, hohe Festigkeit bei geringer Dicke und sehr niedrigem Gewicht
- grossflächig und deshalb arbeitssparend

## Anwendungsgebiete:

- Holzbauten aller Art
- Wohn- und Wochenendhäuser
- vorfabrizierte Elemente, die in kürzester Zeit an Ort und Stelle zusammengesetzt werden können
- Baracken, Kioske, Werk-Kantinen
- Umkleidekabinen in Strandbädern und auf Sportplätzen
- Schiff- und Bootsbau
- Wohnwagen- und Waggonbau
- Verpackungskisten für feuchte oder feuchtigkeitsempfindliche Güter
- Verkehrstafeln
- Baureklametafeln
- Betonschalungen etc.

## Lieferbare Holzarten und Grössen:

Holzarten +	Okumé	Limba	Buche
Dimensionen:	Okumé und Limba	220 x 125 cm	220 x 170 cm
		255 x 125 cm	255 x 170 cm
	Buche	220 x 125 cm	220 x 170 cm
	je 4 bis 40 mm dick		

Zur Lösung aller Probleme über Anwendung oder Verarbeitung von kochwasserfest verleimtem Sperrholz, steht Ihnen der kostenlose Beratungsdienst zur Verfügung  
Keller + Co AG Klingnau 056 5 11 77

# Keller+Co AG Klingnau

# BROCK HAUS ENZYKLO PÄDIE

IN 20  
BÄNDEN

## Das Lexikon des 20. Jahr- hunderts

225 000 Stichwörter  
25 000 Abbildungen  
344 Kartenseiten  
und über 2000  
bunte Bilder auf  
Tafeln

Die BE bringt fundierte Informationen aus allen Lebensgebieten. Sie ist die vollständigste Wissensquelle in deutscher Sprache.

Die BE faßt in abgewogener Verteilung Ursprung, Geschichte und Ertrag der gegenwärtigen Kultur zusammen. Sie ist die Grundlage neuzeitlicher Bildung.

Die BE ist das Ergebnis internationaler Zusammenarbeit zwischen Wissenschaftlern fast aller Nationen.

Die BE ist nicht gebunden an weltanschauliche oder ideologische Richtungen. Sie stellt das Wissen neutral, sachlich, vorurteilsfrei dar, so daß sich jeder kritisch sein eigenes Urteil bilden kann.

**Schweiz:** Ihre Belange werden mit dem gleichen Gewicht dargestellt wie die deutschen und österreichischen. Band I, A bis ATE, umfaßt 832 Seiten, rund 1250 Abbildungen plus 32 Seiten bunte Tafeln mit etwa 150 Bildern, 16 Kartenseiten und 35 Textkarten. Er erscheint im Oktober 1966. In Halbleder mit Goldschnitt Fr. 87.70.

Durch Subskriptions- und Vorzugsbedingungen können Sie bei Vorausbestellung über Fr. 300.— sparen.

Auf Wunsch Zahlungserleichterungen. Es ist Ihr Vorteil, wenn Sie sich jetzt entschließen.

Weitere Einzelheiten erfahren Sie aus dem reich illustrierten, 32 Seiten starken **Probeheft** im Lexikonformat, das die übersichtliche, gut lesbare Schrift, die klare Gliederung der einzelnen Stichwörter,

das hervorragende Papier, den ausgezeichneten Druck dokumentiert.

Sie erhalten es auf Verlangen **gratis** von uns, solange Vorrat.



## Helbing & Lichtenhahn

Buchhandlung Freie Straße 40  
4001 Basel Telefon 061 22 06 20

Selbstverständlich besorgen wir Ihnen auch jedes andere Buch. Nennen Sie uns Ihre Interessengebiete, damit wir Sie durch Prospekte, Listen und Kataloge auf dem laufenden halten können. Auf besonderen Wunsch Ansichtssendungen.



# Toleranz - ja oder nein?

Erstens ja. Grosse Toleranz im Verkehr mit Kunden und Mitarbeitern, weil Toleranz für einen angenehmeren Ablauf der Geschäfte sorgt und ein besseres Betriebsklima schafft.

Zweitens nein. Bescheidene Toleranzen bei unseren vorfabrizierten Betonelementen, weil Toleranzen hier Ungenauigkeiten bedeuten.

Deshalb sorgen wir dafür, dass sich unsere Betonelemente durch hohe Massgenauigkeit auszeichnen. Unsere Kunden wissen das. Sie brauchen Bangerter-Betonelemente für

Wohnungen, Geschäftshäuser, Schulen, Spitäler, Fabrikhallen und Brücken. Um schneller und mit weniger Kosten zu bauen.

Wir fabrizieren Fassadenelemente bis zu 7 Metern Länge, mit schon eingebauten Tür- und Fensteröffnungen sowie Stützen und Träger, ungefähr 28 Meter lang. Solche Betonelemente waren wegweisend für das moderne Bauen. Sie eröffneten den Architekten und Ingenieuren neue Möglichkeiten. Und sie gaben ihnen Antwort auf eine der brennendsten Fragen: Wie verkürze ich die Bauzeit? Wie?

Durch vorfabrizierte Bangerter-Betonelemente.

## Bangerter Lyss

A. Bangerter & Cie AG, 3250 Lyss, Zementwarenfabrik und Bausteinwerke ● Werk Thörishaus, 3174 Thörishaus ● Kieswerk Zirkels, 3185 Zirkels (Schmitten FR) ● Kieswerk Brünnen AG, 3027 Bern ● Kieswerk AG Oberwangen, 3173 Oberwangen ● Betonwarendepot u. Kiesumschlagplatz Pruntrut, 2900 Pruntrut





# BERATUNG

Zeigen Sie uns das  
Akustik-, Beleuchtungs-  
oder Ventilations-Problem,  
das sich nicht mit einer  
Isolag-Decke lösen liesse!

Entweder haben wir die ideale Lösung schon «auf Lager» (dank vieljähriger, vielfältiger Erfahrung). Oder wir finden sie – und sei das Problem noch so heikel, neu- und einzigartig. Denn wir pflegen das, was wir «schöpferische Beratung» nennen. Ideen statt Schema-Denken! Das führt uns immer wieder zu erstaunlichen

Lösungen. Effektiv, formschön, kostengünstig. Legen Sie uns Ihr Problem vor oder verlangen Sie unseren neuen Prospekt! Maximale Schallabsorption. Zugluftfreie Ventilation. Gute Lichtreflektion. Dekorative Wirkung. Rationelle, saubere Trockenmontage. Leichte Demontierbarkeit.

Decken in Metall, Gips,  
Holz- und Mineralfasern

**isolag**

Isolag AG für Decken und Isolierungen  
Seestrasse 355, 8002 Zürich, Telefon 45 44 43



fly-yourself

## Wohin geht die Reise?

Wohin? Wann? Mit wieviel Personen?  
In jedem Fall können Sie sich völlig  
frei machen von aller Verkehrsmisere,  
von allen Fahr- und Flugplansorgen.  
Sie selbst bestimmen Platzzahl und  
Startzeit, Dauer des Aufenthaltes und  
Stunde der Heimkehr.

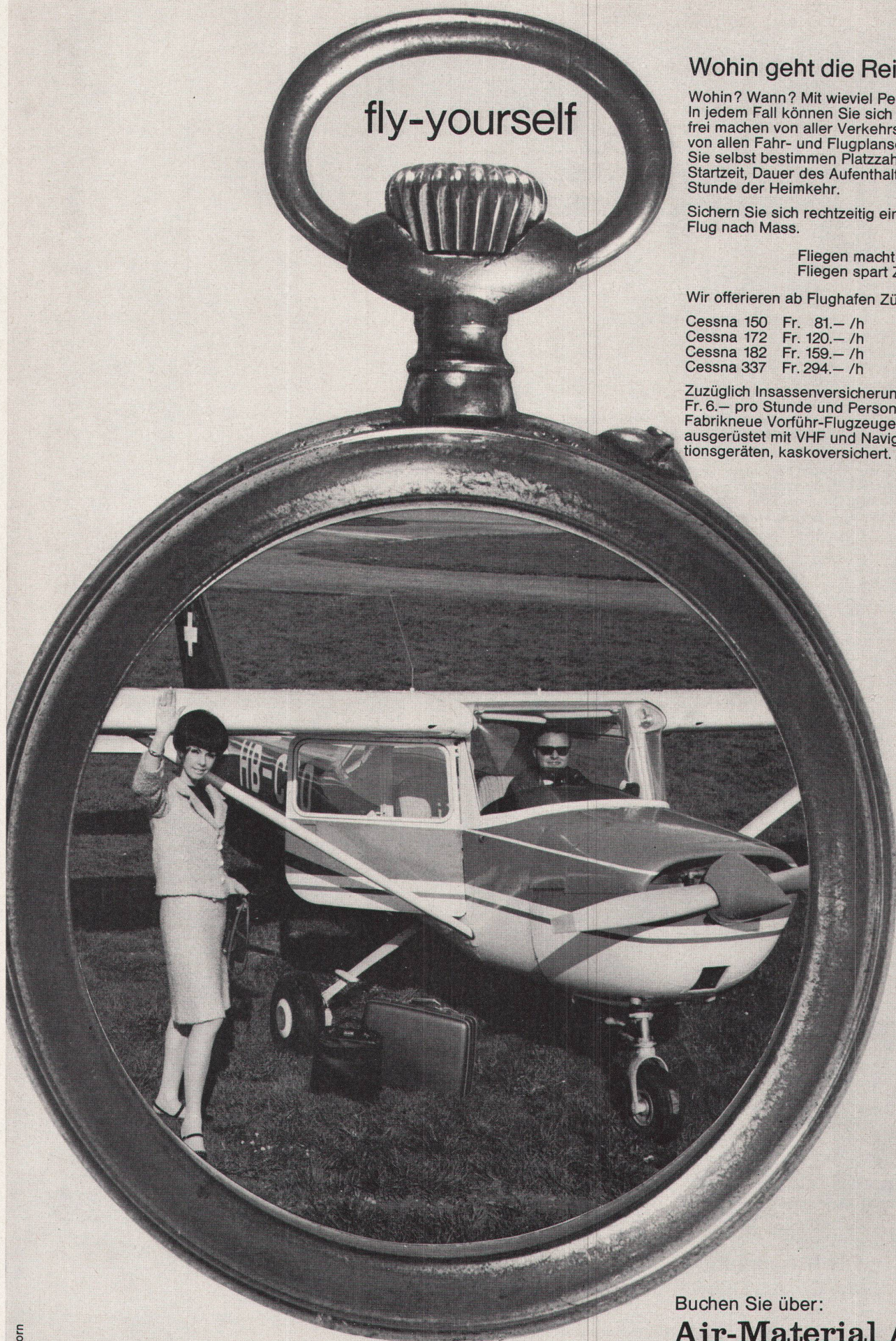
Sichern Sie sich rechtzeitig einen  
Flug nach Mass.

Fliegen macht Spass  
Fliegen spart Zeit

Wir offerieren ab Flughafen Zürich:

Cessna 150	Fr. 81.- /h
Cessna 172	Fr. 120.- /h
Cessna 182	Fr. 159.- /h
Cessna 337	Fr. 294.- /h

Zuzüglich Insassenversicherung  
Fr. 6.- pro Stunde und Person.  
Fabrikneue Vorführ-Flugzeuge,  
ausgerüstet mit VHF und Naviga-  
tionsgeräten, kaskoversichert.



Buchen Sie über:

**Air-Material AG**

8058 Zürich-Flughafen

Tel. 051/840185



# labora<sup>2000 S</sup>®

LABORA  
für Qualitäts-  
armaturen

2000  
für Form und Konzeption  
der Zukunft

S  
für System

**Sonderwünsche erlaubt?** Ganz gewiß für Labor-Armaturen, denn Labora 2000 S ist ein System, welches sich jedem Wunsch, jeder Norm mühelos anpaßt, ohne Mehrkosten und Lieferverzögerungen.

Labora 2000 S mit der neuen, bestechend einfachen, funktionell richtigen Form hat die Qualitäts-Trümpfe unseres bisherigen Programmes beibehalten; sorgfältige Herstellung, rostfreie Chromstahlsitze, 4fache säurefeste Einbrennlackierung, bestgeeignete Dichtungen je nach Medium usw.

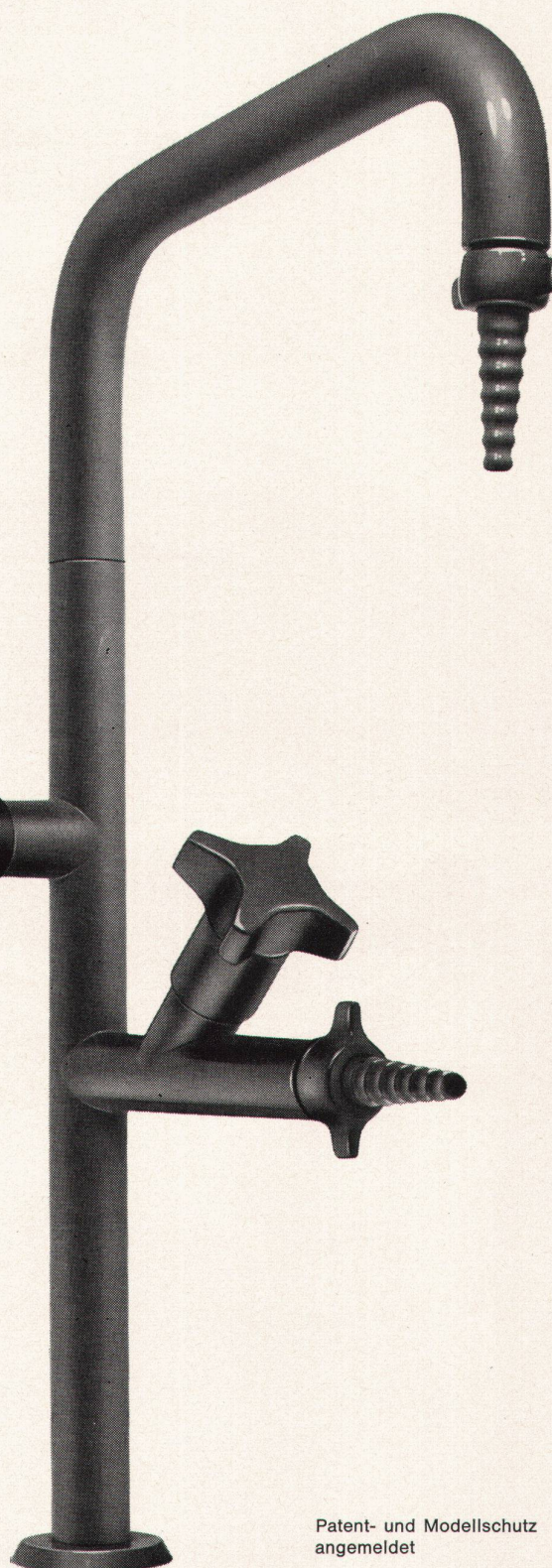
Ab Lager disponieren wir: Gehäusekörper in diversen Varianten für Über- und Unterputz und Kapelle; nichtsteigende Ventiloberteile + Reibereinsatz; Vier-, Drei- und Zweiflügelmetallgriffe, Handräder, Kunststoff- und Rillengriffe, alles beliebig untereinander kombinierbar. Verlängerungen, 3/8"- und 1/2"-Anschlüsse, Schwenkschlösser, gerade und gebogene Tüllen ermöglichen jede Kombination und Norm.

Gehäuse, Verlängerungen, Tüllen in Messing, auf Wunsch in Bronze oder rostfreiem Stahl.



Verlangen Sie Dokumentation oder Vorführung durch den Hauptsitz oder eine Filiale.

**Wir sind an der Ilmac**  
(Basel, 17.-22. Oktober 1966, Halle 23,  
Stand 1364)



Patent- und Modellschutz  
angemeldet

Metallgießerei und  
Armaturenfabrik  
Fonderie et robinetterie

**4600 Olten 1**  
Martin-Disteli-Straße 26  
Telephon (062) 5 28 61  
Telex 68 248

**R. Nussbaum  
& Co. AG Olten**

Verkaufsdepots  
mit Reparaturwerkstatt  
und galvanischer Anstalt

**8045 Zürich**  
Eichstraße 23  
Telephon (051) 35 33 93  
Telex 53 077

**4000 Basel**  
Hammerstraße 174  
Telephon (061) 32 96 06  
Telex 62 857

Dépôt de vente  
avec ateliers de  
réparations

**1000 Lausanne**  
12, chemin des Avelines  
Téléphone (021) 25 61 47  
Telex 24 826



Die ideale Isolierung  
für Wohnungs- und Industriebau

# SCHICHTEX

HARTSCHAUM-SCHICHTPLATTE

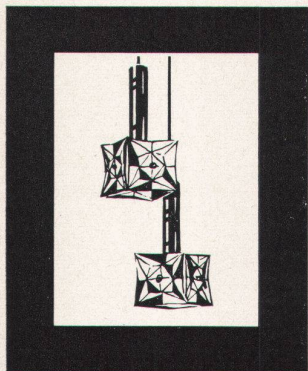
abscherfest

Falz verhindert  
Kältebrücken

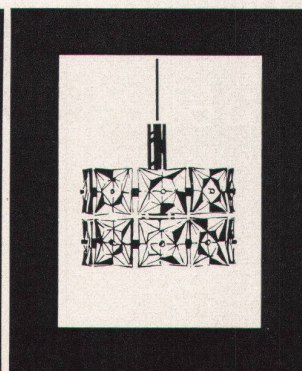
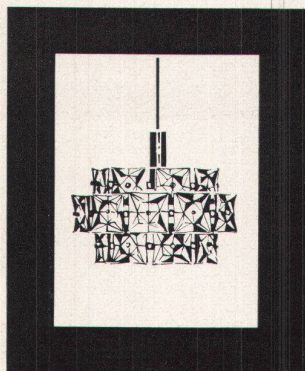
Größe der Platten 200 x 50 cm		
Stärke	Gewicht	k-Wert
25 mm	5 kg	1,172
35 mm	6,5 kg	0,835
50 mm	7,5 kg	0,583



**Bau + Industriebedarf AG** 4002 Basel, Lange Gasse 13, Telefon 061 35 20 65



**NEUENSCHWANDER & CO**  
8048 Zürich, Badenerstr. 808  
Telefon 051/6207 04

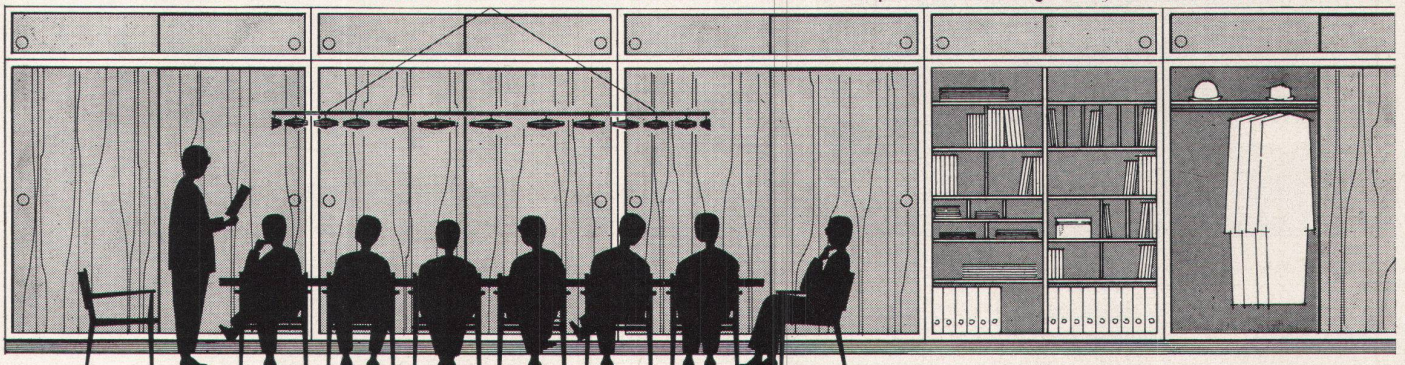


In der Wohnkultur spielt die stilvolle Einrichtung wieder eine grössere Rolle. Kristall-Leuchten werden immer beliebter. Wir helfen Ihnen, Ihre Kunden zu beraten.

Besuchen Sie unsere permanente Ausstellung. Parkplatz vor dem Haus.

## Konferenz-Zimmer

Wir müssen miteinander sprechen, orientieren, koordinieren, Beschlüsse fassen. Wie und wo wir sitzen, ist nicht gleichgültig. Die Umgebung beeinflusst das Arbeitsklima. Ordnung und Wohnatmosphäre garantieren raumwissenschaftlich erprobte SW-Schrank- und Regalelemente. Ein funktionsrichtiger Arbeits- oder Konferenztisch, ein für lange Sitzungen bequemer Sessel, die Beleuchtung, das Klima, alle sind sie an einer erfolgreichen Sitzung beteiligt. Schlussendlich ist es der Mensch, der Negatives oder Positives schafft. Unsere Architekten haben für Sie positive Vorarbeit geleistet, wir möchten es Ihnen beweisen.



Zingg-Lamprecht AG in Zürich: «Dansk Kunst» Claridenstr. 41, Hauptgeschäft am Stampfenbachplatz **zingg-lamprecht**  
Zingg-Lamprecht SA intérieur danois, Lausanne: 19, avenue Villamont.

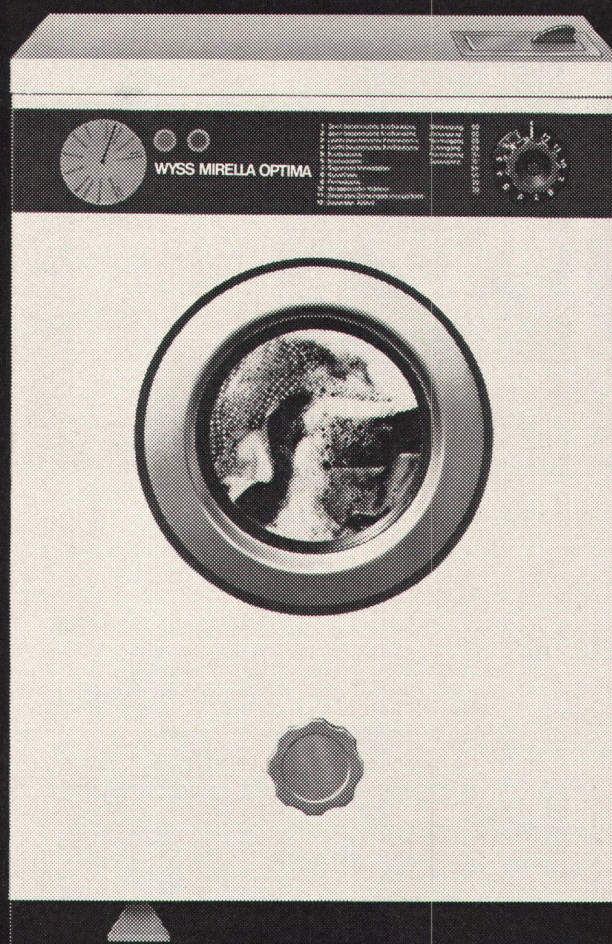


# NEU

Der neue **preisgünstige** Waschvollautomat mit 12 Programmen für 4 und 6 kg Trockenwäsche. Optimale Waschresultate. Ein Schweizer Qualitätsprodukt.

# WYSS-MIRELLA OPTIMA

Gebrüder Wyss  
Waschmaschinenfabrik  
6233 Büren  
Telefon 045/38484



#### Verkaufsbüros

4000 Basel:  
3000 Bern:  
1200 Genève:

St. Alban-Vorstadt 10  
Militärstrasse 59  
Avenue du Mail 20

061 - 23 70 00  
031 - 41 56 41  
022 - 26 17 26

1000 Lausanne:  
6900 Lugano:  
8590 Romanshorn:  
3960 Sierre:  
8008 Zürich:

Avenue de Morges 9  
Via Ariosto 6  
Rütihof  
Rue du Bourg 26  
Seefeldstrasse 116

021 - 25 88 58  
091 - 2 70 01  
071 - 63 16 36  
027 - 5 17 09  
051 - 32 25 88



# Jetzt denkt man an die richtigen Tapeten

Endgültig entscheidet der  
Architekt, was vorgeschlagen  
wird. Ihn dabei zu unterstützen,  
ist unser ganzes Bemühen. Un-

ser neuester Beitrag zum Wechselspiel  
zwischen noch suchender Idee und be-  
reits vorhandener Anregung: die neue Salubra-  
Kollektion 1966. Zeitlos schöne Dessins, mo-  
derne Farbkombinationen, interessante Struktur-  
effekte, handkolorierte Einzelmotive und seidig-  
glänzende Luxustapeten: jedem nur möglichen  
Wunsch ist Rechnung getragen. Und wenn das Kalku-  
lieren beginnt, erweist sich der hohe Gebrauchsnutzen der  
Salubra-Tapeten. Ihre unübertroffene Qualität ist zugleich  
die beste Garantie für eine auch von der Kostenseite her voll  
befriedigende Lösung. Salubra-Tapeten sind garantiert  
waschbar, garantiert lichtecht und besonders strapazierfähig

**salubra**  
LUX

**salubra**  
LUX & design

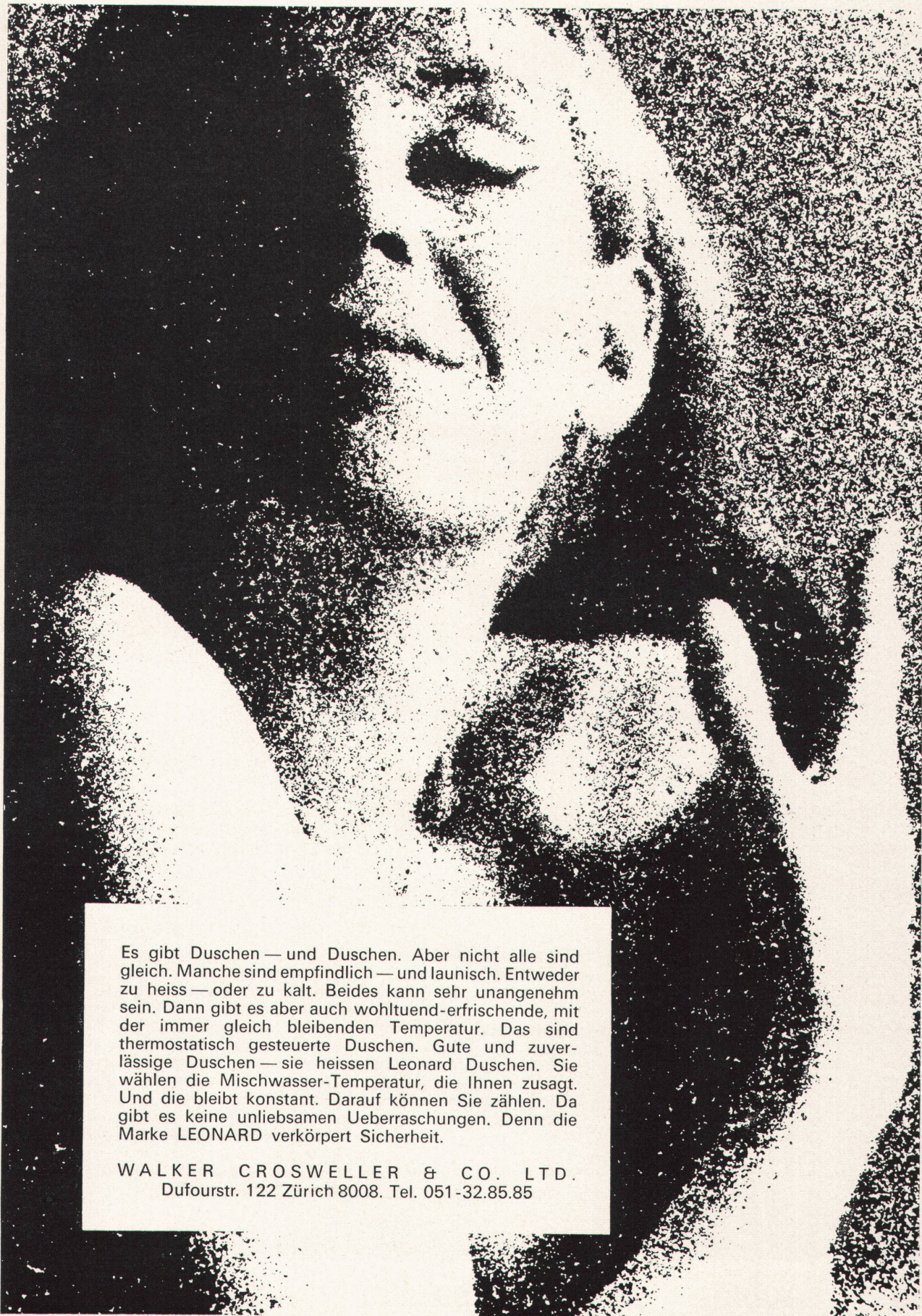
**salubra**  
DUR

**salubra**  
PLUS

**salubra**  
DECOR

**salubra**  
TEKKO





Es gibt Duschen — und Duschen. Aber nicht alle sind gleich. Manche sind empfindlich — und launisch. Entweder zu heiss — oder zu kalt. Beides kann sehr unangenehm sein. Dann gibt es aber auch wohltuend-erfrischende, mit der immer gleich bleibenden Temperatur. Das sind thermostatisch gesteuerte Duschen. Gute und zuverlässige Duschen — sie heissen Leonard Duschen. Sie wählen die Mischwasser-Temperatur, die Ihnen zusagt. Und die bleibt konstant. Darauf können Sie zählen. Da gibt es keine unliebsamen Ueberraschungen. Denn die Marke LEONARD verkörpert Sicherheit.

WALKER CROSWELLER & CO. LTD.  
Dufourstr. 122 Zürich 8008. Tel. 051-32.85.85



## Aktuell und interessant

Wertvolle und nützliche Anregungen und umfassende Orientierung über die neuesten Baumaterialien und Konstruktionselemente in der

## Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Älteste, größte und vielseitigste ständige Baufachausstellung in der Schweiz (bestehend seit über 30 Jahren; Ausstellungsfläche etwa 2200 m<sup>2</sup>; über 950 beteiligte Firmen).

8001 Zürich, Talstraße 9, Telefon (051) 23 76 88, Eintritt frei

## Gewächshaus + Metallbau AG 8605 Gutenswil 051 86 42 63

Rationeller bauen mit G+M-Garagenkipptoren dank zweckmässig ausgebauten Sortimenten.

### NORMSTAHL

Das zweckmässige Kipptor mit Federzug. Durch patentierten Hubmechanismus ohne Wand- oder Deckenlaufschienen garantiert ruhiger Lauf. Alle Stahlteile grundiert.

### CC NORM

Das unübertroffene Qualitäts-Kipptor mit fein regulierbarer Gegengewichtsaufhängung. Alle Stahlteile im Vollbad feuerverzinkt. Leichtmetallsockel gebürstet und eloxiert.

Füllungen in Tannenfastäfer grundiert, Douglas-Rifftäfer für Naturbehandlung, Sperrholz bakelisiert, Kunststoffäfer, Stahlblech sendzimirverzinkt und grundiert mit oder ohne Kondensschutz.

Vertretungen:	Niederwil SG	071 831139
Amsoldingen BE 033 60232	St. Gallen	071 238467
Basel 061 399014	Schaffhausen	053 53797
Bäriswil 031 670786	Winterthur	052 22822
Bassersdorf 051 936161	Zug	042 40861
Biel 032 25838	Zürich	051 419143

**SAUNA**

NACH FINNISCHEN VORSCHRIFTEN  
PRIVATSAUNEN + ÖFFENTL. ANLAGEN  
OFENBAU  
SAUNA-ZUBEHÖR  
BESTE REFERENZEN

PROSPEKTE VERLANGEN  
TEL. 052 21440

MUBA SAUNAHAUS CAMPINGPLATZ

**Sauna-Bau A.G. 2500 Biel** Unionsgasse 9

## STRÖHER-KERAMIK DILLENBURG

MODERNE WERKE

ERFAHRENER MITARBEITERSTAB  
JAHRZEHNTELANGE ERFAHRUNG

## STRÖHER-KERAMIK DILLENBURG

KLINKER

IN VIELEN STRUKTUREN AUS NATÜRLICHEN ROHSTOFFEN

SPALTPLATTEN, SPALTTRIEMCHEN

SCHWIMMBADFORMSTEINE

KERAMISCHE BAUFERTIGTEILE

MIT EINER FÜLLE VON GLASUREN

## STRÖHER-KERAMIK DILLENBURG

BERATUNG DURCH FACHLEUTE

BAUPHYSIKALISCHE BERECHNUNGEN

PERIODISCHE FACHSCHRIFT KOSTENLOS

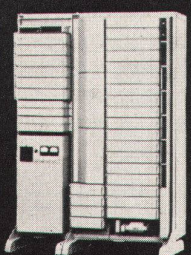
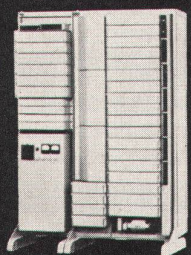
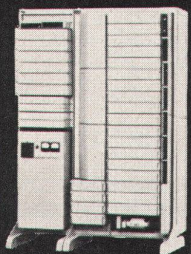
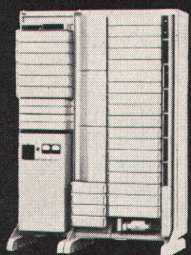
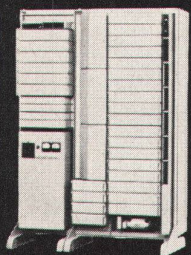
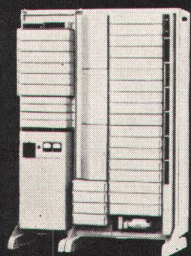
HANDBUCH STRÖHER-KERAMIK MIT ALLEN FABRIKATEN

## STRÖHER-KERAMIK DILLENBURG





**ALBISWERK  
ZÜRICH A.G.**



**6**

**ALBIS—Hausteleskopzentralen V/50 sind allein im Geschäfts-Hochhaus «Zur Palme» in Zürich installiert. Sie dienen in 6 renommierten Unternehmen mit weltweiten Verbindungen der sicheren und schnellen Nachrichtenübermittlung.**

**Gerne senden wir Ihnen unsere Druckschrift 997**

**ALBISWERK ZÜRICH A.G. 8047 ZÜRICH**  
Vertretungen in Bern, Lausanne und Zürich



# Grosse Lager bedeuten prompte Lieferung



*Unser Neubau in Schlieren  
an der Ausfallstrasse nach  
Basel und Bern*

*In unserem Neubau in Schlieren haben wir Platz für grosse Lager, für Montageräume und für eine modern gestaltete Ausstellung unseres gesamten Lieferprogrammes.*

*Dies – und ein ausgebauter Service – sind unser Beitrag zum Gelingen Ihres Bauvorhabens. Besuchen Sie uns. Es wird uns freuen, Sie beraten zu dürfen. Wir sind einfach zu finden, und ein Parkplatz ist immer für Sie reserviert.*



## Sanitär-Kuhn AG

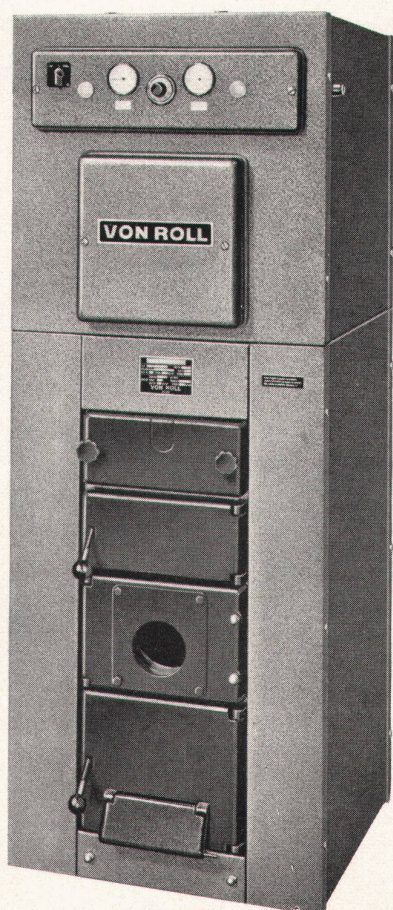
*Sanitäre Apparate  
Haushalt-Automaten  
Küchen-Einrichtungen*

*8952 Schlieren, Münchwiesen 3, Telefon 051 98 23 11  
4000 Basel, Missionsstrasse 37, Telefon 061 43 66 70  
Küchenausstellung: 4000 Basel, Weilerweg 10, Telefon 061 33 91 10*



# Ich bin der erste

Kombikessel,  
der in der Normalausführung  
einen Warmwasserspeicher  
**aus Chromnickelstahl**  
besitzt



Meine Herkunft:

## VON ROLL

Mein Name:

## Kombikessel

Typ V-Rt-0S oder V-Rt-1S

Meine Leistungen: 15 000 - 75 000 kcal/h

Mein Warmwasserspeicher aus Chromnickelstahl  
liefert je nach Inhalt und Kesselgrösse  
300 - 700 Liter Warmwasser von 60 Grad  
in der Stunde.

Man schätzt mich deswegen doppelt, und  
**ich koste nicht mehr.**

Meine Werkstoffe ermöglichen mir, wie man weiss,  
ein langes Leben. Gusseisen widersteht der Korrosion.  
Chromnickelstahl ist gegen aggressive Wasser  
gewappnet, braucht also keinen besondern Schutz  
und ist zudem hygienisch.

Ich kann wirklich sagen, dass ich alle Erwartungen  
erfülle, ohne dabei unbescheiden zu sein.

**VON ROLL AG.**

Werk Klus, 4710 Klus



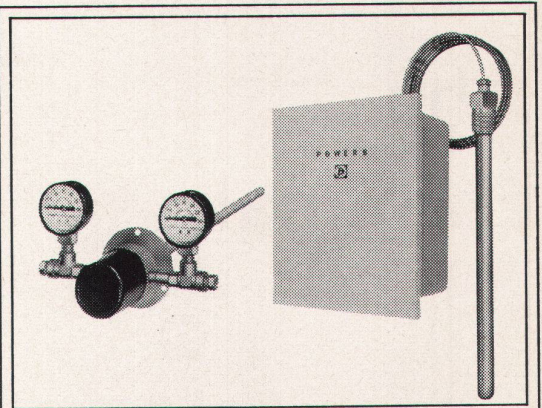
# SILENT GLISS Vorhang- schienen geräuschlos- elegant-modern

Leicht und leise gleiten selbstschwere Vorhänge in den bewährten SILENT GLISS-Vorhangsschienen. Mit SILENT GLISS lösen Sie jedes Vorhangseinrichtungsproblem. Wir beraten Sie gerne. Verlangen Sie ausführliche Unterlagen.



Keller + Co. Metallwarenfabrik, 3250 Lyss, Telefon 032 8427 42 / 43

10 c x



**Pneumatische  
Steuer- und  
Regelgeräte  
der Heizungs-  
und  
Klimatechnik**

Unzählige, zuverlässige POWERS pneumatische Insertions-Thermostate überwachen und regeln die Temperaturen in Luftkanälen, Boilern und vielen anderen Anwendungsgebieten. (Über 70 Jahre Erfahrung!) Bitte rufen Sie uns an! Wir senden Ihnen gerne unsere ausführlichen Unterlagen.



**CARLO GAVAZZI**



CARLO GAVAZZI AG.  
Gesellschaft für Mess- und Regeltechnik

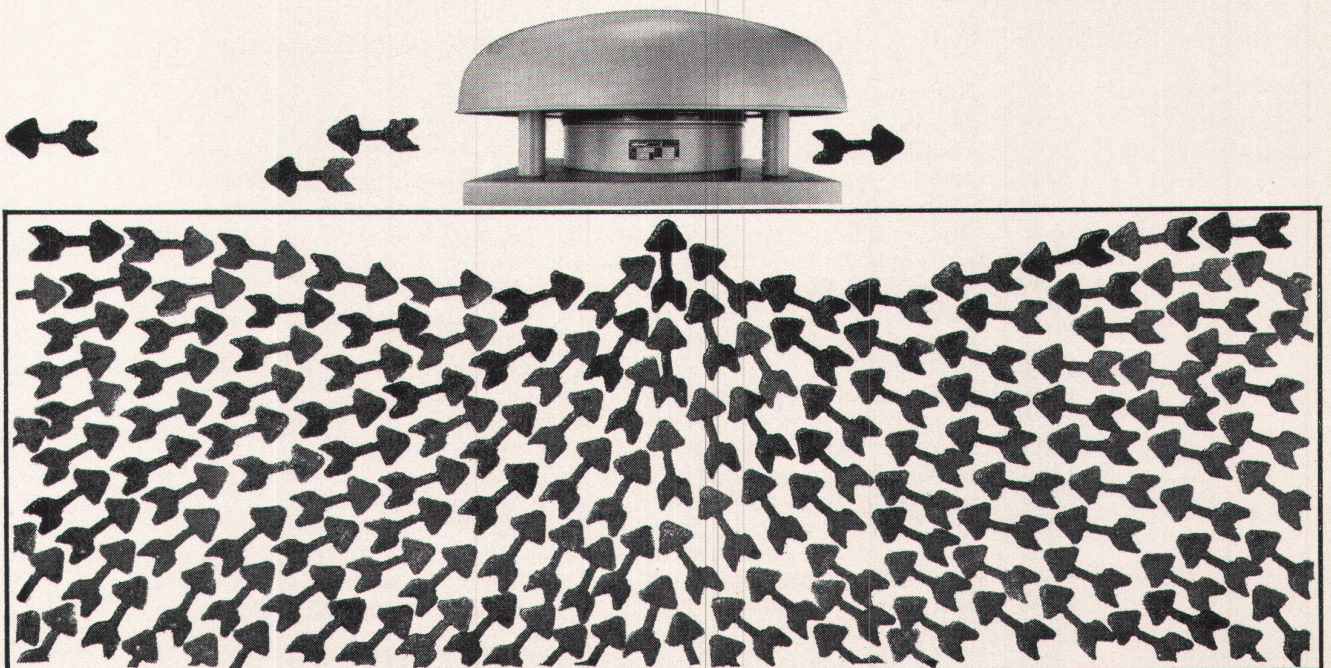
Kanzleistr. 80 Postfach CH-8026 Zürich/Schweiz Tel. 051/449330  
Telex 52308 gavazzi zurich Telegramme OHEAT Zürich



Ob Föhn oder Sommerwetter, der Pieren-Dachentlüfter saugt eine konstante Luftmenge ab. Dank profilierten, zentrifugal arbeitenden Schaufeln ist er geräuscharmer und verbraucht weniger Strom trotz hoher Saugkraft, welche erlaubt, lange Kanalleitungen anzuschliessen. Der Pieren-Dachentlüfter ist niedrig, formschön und regensicher. Er passt auf jedes Dach, ob Wohnbau oder Fabrikanlage. Wir beraten Sie unverbindlich.

## Pieren Dachentlüfter

Hermann Pieren  
Apparate-, Kessel- und Boilerfabrik, Konolfingen  
Telefon 031 68 44 35

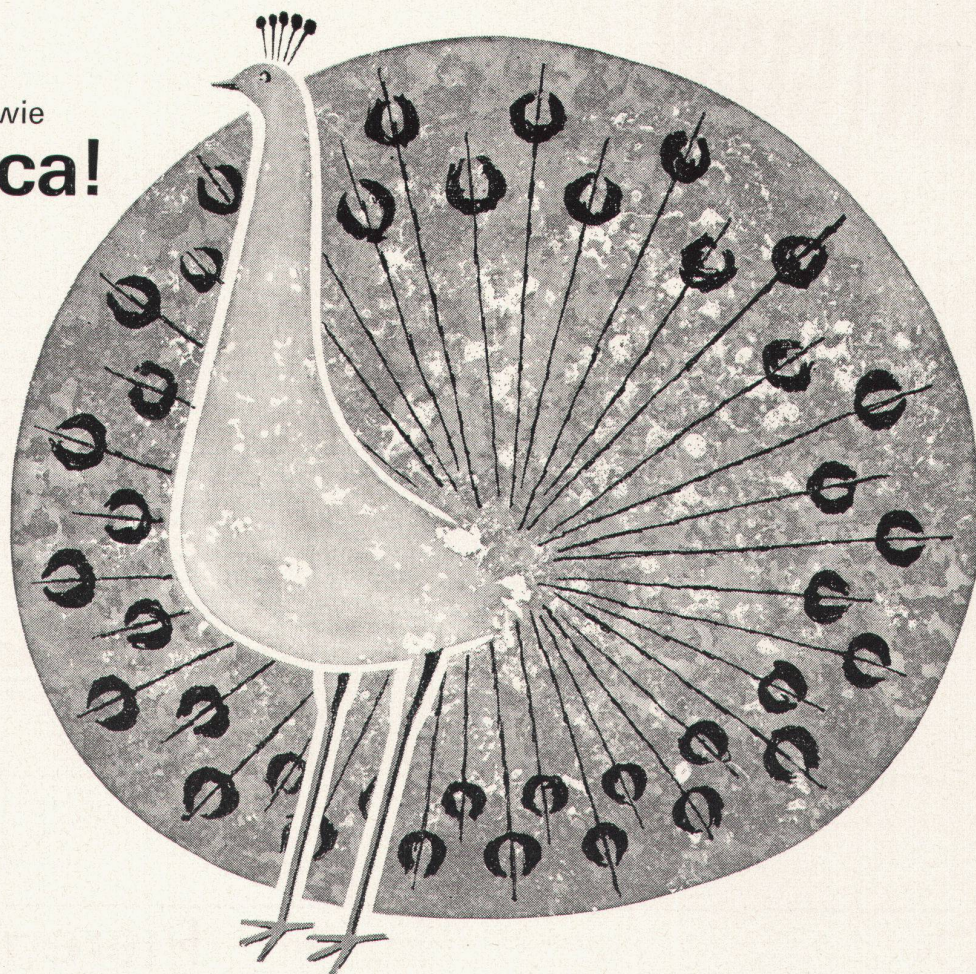




# Aha

wunderschön wie

# Formica!



Wir sind stolz, Ihnen die neueste Oberfläche in Kunstharzplatten zu zeigen. FORMICA-Porenfinish\* die einmalige Struktur in allen Holzdessins hilft mit, daß Ihre Arbeit bewundert wird. Die Oberfläche ist leicht zu reinigen und wirkt jederzeit neu und attraktiv. Für anspruchsvolle Möbel und repräsentativen Innenausbau: aha FORMICA!

\*Porenfinish kostet nur Fr. 22.—/m<sup>2</sup>, abzüglich Mengenrabatte.

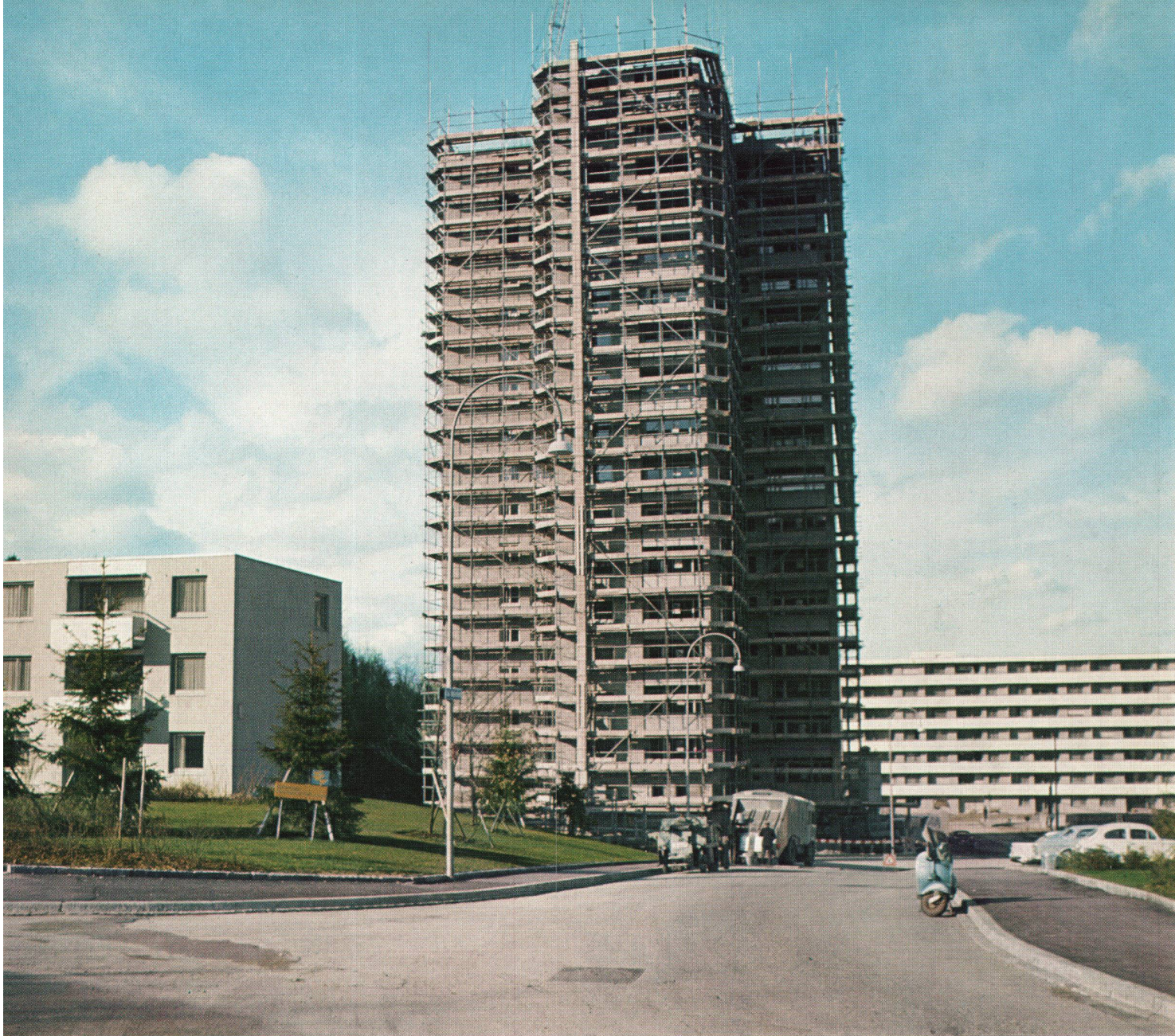
Verlangen Sie die FORMICA-Informationen durch Ihren Grossisten oder:



- 1860 Aigle: Gétaz, Romang, Ecoffey SA, chemin de Novassalle, tél. 025 216 41
- 4000 Basel: W. Tschopp AG, Steinentorstraße 1, Tel. 061 24 24 33
- 3172 Bern-Niederwangen: Joh. Steimle, Freiburgstraße 616, Tel. 031 66 67 67
- 1030 Bussigny: Gétaz, Romang, Ecoffey SA, route de Genève 8, tél. 021 89 10 31
- 1837 Château-d'Œx: Gétaz, Romang, Ecoffey SA, Les Bossons, tél. 029 464 14
- 1618 Châtel-St-Denis: Gétaz, Romang, Ecoffey SA, près de la gare, tél. 021 56 71 18
- 7000 Chur: Baubedarf Chur, Sägenstraße 139, Tel. 081 22 47 37
- 5412 Gebenstorf: Baubedarf Gebenstorf, Tel. 056 70 11 9
- 1211 Genève 6: Albert Dumont & Cie, bd Helvétique 19, tél. 022 36 90 33
- 4614 Hägendorf: Ziegelhütte Hägendorf AG, Tel. 062 6 91 03
- 1000 Lausanne: Gétaz, Romang, Ecoffey SA, rue Terreaux, tél. 021 22 82 14
- 6900 Lugano: S.A.C.I.L., Segherie di Viganello, tél. 091 2 25 45
- 1820 Montreux: Gétaz, Romang, Ecoffey SA, La Corsaz, tél. 021 61 55 77
- 8213 Neunkirch: Sägerei Heer, Tel. 053 612 00
- 1950 Sion: Gétaz, Romang, Ecoffey SA, tél. 027 2 29 31
- 1800 Vevey: Gétaz, Romang, Ecoffey SA, rue St-Antoine, tél. 021 51 05 31
- 3930 Viège: Gétaz, Romang, Ecoffey SA, tél. 028 6 24 31
- 8004 Zürich: Baubedarf Zürich AG, Militärstraße 90, Tel. 051 25 76 50
- Lagerhäuser: Röntgenstraße 17, Zürich 5, Dynamoweg 40, Zürich 11
- 8004 Zürich: Aktiengesellschaft Ostag, Zimmerlistraße 6, Tel. 051 52 61 52

Formica Plastics AG, 9303 Wittenbach/St. Gallen, Telefon 071 98 16 14/15



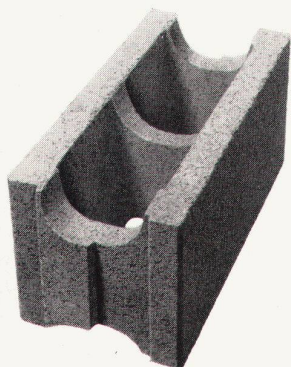


Im Rahmen der 2. Etappe der Überbauung «Im Holzerhurd» in Zürich-Affoltern, mit insgesamt 108 Wohnungen, wurde auch das 19-geschossige Hochhaus ganz in Durisol-Mauerwerk erstellt.

Durch seine guten Eigenschaften in bezug auf Tragfähigkeit, Wetterschutz, Kälte- und Wärmeschutz sowie Schallschutz hat sich Durisol-Mauerwerk besonders auch im Hochhausbau bewährt.

Bauherrschaft: Arbeiter-Siedlungsgenossenschaft (ASIG), Zürich

Architekten: Aeschlimann & Baumgartner BSA, Ackersteinstraße 143, 8055 Zürich



# ***Durisol***

Durisol Villmergen AG  
Verwaltung: Badenerstraße 21 8953 Dietikon Tel. 051 8869 81



# Ortsbeton mit *Leca*<sup>®</sup>



Schütten von *Leca*-Beton aus dem Frischbetonwerk der Stamm Beton AG in Birsfelden an einem Wohnhochhaus der SBB in Muttenz  
Planung: W. Senn, Architekt BSA, Basel  
Statik: H. C. Humbel, Ingenieur ETH, Basel  
Bauausführung: Ulrich Stamm Bauunternehmung, Basel



Vorfabrizierte Bauelemente aus *Leca*-Beton sind bekannt. Für Dachplatten, Fassaden- und Brüstungselemente hat sich *Leca*-Blähton als leichter, isolierender Zuschlagsstoff bewährt. Und wenn konventionell, zum Beispiel in Schüttbauweise gebaut werden soll? Ist *Leca* hierfür nicht geeignet? Kann *Leca* nur industriell verarbeitet werden? Mitnichten! *Leca*-Blähton wird in loser Form von zahllosen Bauunternehmern als Zuschlagsstoff für mannigfaltige Ortsbetonkonstruktionen mit Erfolg verwendet. So zum Beispiel für drei Wohnhochhäuser in Muttenz. Weil die Bauherrschaft - die SBB - in rationeller Bauweise Wohnungen schaffen wollte, die eine vorzügliche Isolation gegen Kälte und Schall aufweisen. Mit *Leca* hat sie dieses Ziel erreicht.

*Leca*-Beton kann in jedem Baustellen-Mischer aufbereitet werden. Noch einfacher ist *Leca*-Beton aus der Betonfabrik. Der Basler Unternehmer U. Stamm hat in seinem neuen Betonwerk in Birsfelden besondere Silos für *Leca* installiert. Nicht aus Spielerei - denn er kennt die Vorzüge von *Leca*-Ortsbeton aus eigener Erfahrung.

**AG HUNZIKER + CIE**

Baustoff-Fabriken in Zürich, Bern, Brugg, Landquart, Olten und Pfäffikon SZ